

L'Épiphanais

Municipalité de Saint-Épiphane

Mon choix
de vie? Une vie
de choix!

Municipalité de
Saint-Épiphane

www.saint-epiphane.ca

ÉDITION MARS 2020

DANS CE NUMÉRO

Mot du maire

Résolutions

Possibilités paiement des taxes

Offre d'emploi

Pandémie COVID-19

Appli IdSide-Echo

L'Éco bulletin de Co-Eco

CPE des p'tits sourires

Centre de prévention suicide KRTB

Conseil Santé

Activités du 150e

Comité des loisirs

Annonce massage thérapeutique

La page santé

Activités - Sports, Culture et Vie communautaire

Cercle de Fermières

Danse Fitness pour enfants

Dates des séances 2020

Numéros de téléphone

HORAIRE DU BUREAU MUNICIPAL

Lundi

9h - 12h / 13 h 30 - 16 h 30

Mardi

9h - 12h / 13 h 30 - 16 h 30

Mercredi

9h - 12h / 13 h 30 - 16 h 30

Judi

9h - 12h / 13 h 30 - 16 h 30

Vendredi

9h - 12h

COVID-19 -FERMETURE AU PUBLIC DU BUREAU ET DES LOCAUX MUNICIPAUX

En cette période difficile, nous sommes soucieux de soutenir les efforts déployés par les gouvernements pour supporter notre communauté. Par conséquent, le bureau et les locaux municipaux sont fermés au public, et cela pour une durée indéterminée. Vous pourrez communiquer au bureau et à la voirie soit par téléphone ou par courriel, pour ce qui concerne le paiement des taxes plusieurs choix vous sont offerts, voir les détails à l'intérieur.

COLLECTE DES ENCOMBRANTS ET DÉPÔT AU GARAGE MUNICIPAL

C'est le mardi **2 juin** prochain que le Service Sanitaire A. Deschênes passera à vos portes pour la collecte des gros rebuts. Par la suite, il sera possible d'aller déposer vos encombrants dans le conteneur situé au garage municipal dans la semaine du 29 juin au 3 juillet 2020 (voir au verso du calendrier de collectes pour plus de détails, aussi disponible sur le site Internet de la municipalité).

PROGRAMMATION DU 150E

Des activités sont prévues en juillet pour souligner le 150e anniversaire de Saint-Épiphane, voir les détails à l'intérieur.

CAMP DE JOUR 2020

Le camp de jour vous sera offert cette année encore, la date des inscriptions est prévue au début mai, plus de détails à l'intérieur.



S'UNIR POUR PROSPÉRER



Chers amis (es), Madame, Monsieur,

Le printemps est arrivé et apporte avec lui une très bonne nouvelle et un sentiment du devoir accompli. Une des priorités du Conseil municipal en place est maintenant presque ficelée et c'est celle de la mise à jour des bâtiments municipaux! En mon nom de maire et en celui du Conseil municipal, je tiens d'ailleurs à remercier tous les employés municipaux qui nous ont aidés dans la réalisation de ce projet d'envergure pour notre communauté. Pour en apprendre davantage, je vous invite à prendre le temps de lire les lignes suivantes. Dans tous les cas, il s'agit encore une fois d'une nouvelle victoire pour notre slogan qui a encore raison! S'UNIR POUR PROSPÉRER!

Voirie municipale

La voirie devrait avoir enfin sa part du gâteau pour son garage, ce qui ne sera pas un luxe! Par contre, la réalisation du chantier ne dépend pas de nous à ce niveau et nous sommes en attente de nouvelles du principal pourvoyeur de fonds! À ce sujet, je ne vous cacherai pas mon inquiétude en lien avec le COVID-19, mais ce sera un À SUIVRE!

Au sujet du présent hiver, je tiens à souligner le très bon travail et le professionnalisme de l'équipe de voirie. Merci pour leur bonne collaboration. Nos équipements neufs camion et souffleur, comme vous avez probablement pu le constater, sont en notre possession. Le camion neuf Inter est entré à la mi-janvier et le paiement s'est fait en un seul versement le 19 janvier 2020. Quant au souffleur, il est arrivé au début février et a été payé aussi en un seul versement le 17 février 2020. Malgré le retard de livraison de ces deux équipements, nous n'en avons pas trop subi les contrecoups!

Gestion des eaux et égouts

Très mauvaise nouvelle de ce côté, le 9 mars dernier nous avons reçu la démission de Madame Julie Paré comme gestionnaire des réseaux d'aqueduc et d'égout. Disons que nous sommes très déçus de sa décision puisqu'elle représentait un très gros morceau dans notre organisation et il sera sans doute très difficile de la remplacer. Je n'ai que des bons mots sur le travail qu'elle effectuait, mais cela reste sa décision et je la respecte! Nous avons procédé à l'ouverture d'un poste pour la remplacer et, pour le moment, je ne peux pas vous en dire davantage. Je lui souhaite tout de même bonne chance dans ses nouvelles fonctions et la remercie pour les 4 belles années avec nous.

Soumission appel d'offres du garage municipal

Le 18 mars a pris fin les soumissions pour les rénovations majeures et l'agrandissement du garage municipal. Le directeur des travaux publics et moi-même avons assisté à l'ouverture des offres de 4 soumissionnaires. Ces derniers pour être éligibles devaient, entre autres choses, effectuer une visite obligatoire sur le futur chantier. Le lendemain, soit le 19 mars à 17 h, nous avons tenu un conseil extraordinaire à huis clos (*selon les recommandations du ministère des Affaires municipales suite au COVID-19*). Sachez que votre Conseil municipal est très transparent et que c'est le ministère qui prend la décision finale de l'appel d'offres (soumissions). Ainsi, l'ordre du jour à la réunion extraordinaire était le suivant:

- 1- Ouverture de l'assemblée
- 2- Adoption de l'assemblée
- 3- Demande d'autorisation - Réfection du Garage municipal acceptation des soumissions reçues et poursuite des démarches pour l'obtention de l'aide financière du Programme Réfection et construction des infrastructures municipales (RECIM) volet 1 - Projets d'infrastructures à vocation municipale et communautaire.

Affaires nouvelles - Aucun point

4- Période de questions

5- Levée de l'assemblée

Donc, nous attendons maintenant l'accord du ministère pour la suite de ce beau projet. La seule ombre possible au tableau présentement est sans aucun doute le COVID-19 qui demeure la grande inconnue par son impact sur le projet. Nous sommes tout de même très confiants et très satisfaits des soumissions reçues. Nous vous remercions de votre confiance et de votre compréhension.

Pandémie Coronavirus COVID-19

Surveillez les annonces gouvernementales et suivez leurs consignes! Ne pas oublier aussi de suivre les directives municipales également puisque nous appliquons les recommandations du gouvernement. En ce moment, nos bureaux et locaux sont fermés au public! Par contre, les activités y sont maintenues avec la présence de pratiquement tous les employés et de moi-même. Le DG, pour sa part, est en quarantaine, mais fait du télétravail et est joignable sur son mobile et sur son courriel municipal. Son retour étant prévu pour dans la semaine du 30 mars.

Afin de vous tenir informé des prochains développements, je vous suggère fortement d'aller vous abonner sur les pages Facebook « [Communauté de Saint-Éphane](#) » et « [Municipalité de Saint-Éphane](#) » ainsi que de télécharger et vous abonner aussi à l'application de sécurité civile [Idside-Echo](#) (*des instructions plus précises sont données sur nos pages Facebook et site Internet*). Étant un investissement fait avec l'aide de subventions gouvernementales, vous comprendrez que la Municipalité a des obligations de son côté! À ce sujet, nous invitons fortement tous les citoyens à se la procurer afin d'être tenus au courant de tout événement pouvant avoir un impact sur la sécurité de notre communauté.

MOT DU MAIRE (SUITE)

Taxes municipales et communication

Pour ceux qui avaient l'habitude de se rendre au bureau municipal pour leur paiement, ces derniers devront le poster à la place. Pour tous les autres, je les invite à utiliser une des nombreuses façons mises en place pour payer leurs taxes. Tous les détails vous ont d'ailleurs été délivrés avec votre compte de taxes. Le premier versement est dû pour le 31 mars comme prévu. Si le gouvernement en décide autrement, nous appliquerons ses recommandations! Pour le moment rien ne change à ce sujet puisqu'une municipalité est dans l'obligation d'équilibrer ses budgets et, pour y arriver, elle se doit de percevoir les taxes. Si vous avez des questions à ce sujet, veuillez communiquer avec Madame Édith Dionne au 418-862-0052 poste 20.

150e de Saint-Épiphanie

La programmation est maintenant publiée dans cette édition. Nous souhaitons une bonne participation de tous les citoyens afin que cette fête municipale soit un grand succès. De plus, j'ai entrepris une démarche pour avoir une commandite majeure auprès du Parc Éolien Innergex Viger-Denonville et je vous annonce officiellement qu'ils ont accepté de verser au comité du 150e un montant de 5 000 \$ conditionnellement à un plan de visibilité. Donc, le Parc Éolien Innergex V.-D. devient le commanditaire principal du 150e de Saint-Épiphanie. Un gros merci pour leur implication dans notre communauté.

Patinoire

La saison de la patinoire s'est terminée abruptement le 26 février dernier dû à plusieurs raisons que voici :

- 1- Glace fondue, patinoire en très mauvais état
- 2- Prévisions climatiques non favorables pour remettre la glace en état.
- 3- Sécurité des citoyens non conforme
- 4- Gestion saine financière (le budget 2020 prouve qu'une saine gestion des finances publiques au quotidien a porté ses fruits.)

Belle saison en général qui a débuté tôt dès la semaine du 9 décembre 2019 avec la préparation de la glace et qui s'est terminée dans la semaine du 23 février 2020 pour un total de 11 semaines et 10 heures payées. Malgré des problèmes avec le respect du contrat signé cet hiver et des commentaires très indésirables sur les réseaux sociaux en fin de saison, nous restons ouverts pour discussion avec Jérôme Lévesque. Il reste qu'aucun employeur n'accepterait de tels manques de professionnalisme et qu'un contrat se doit d'être respecté à la base par les parties qui l'ont accepté en le signant. Je tiens quand même à le féliciter pour l'entretien de sa belle glace et de la bonne relation avec les parents et leurs enfants. Dernier point, le Conseil n'acceptera pas que son retour soit conditionné par autre chose que le respect à la lettre de ce qui est demandé dans le contrat de travail.

Service incendie

Gros début d'année pour ce service! Plus d'accidents sur notre réseau routier et dans celui de nos partenaires, donc plus de sorties de caserne. Un gros merci à nos pompiers volontaires pour leur bon travail! Aussi, après 5 ans déjà de possession du camion de pompier, nous avons renouvelé comme convenu l'emprunt pour un autre 5 ans à un taux que j'estime avantageux pour les contribuables.

Technicien du Service des sports, de la culture et de la vie communautaire

Fabrice Lorenz est engagé depuis le début janvier à temps plein, soit 30 heures par semaine, et déjà son excellent travail porte ses fruits. Il reste disponible pour vous servir et demeure à l'écoute pour des demandes ou des propositions de votre part.

Camp de jour 2020

Nous sommes actuellement en processus d'embauche pour 3 postes. Si tout se passe comme prévu, le camp de jour vous sera offert comme à l'habitude avec le même nombre d'employés et d'enfants sous la supervision et l'expertise de notre technicien du Service des Sports, de la Culture et de la Vie communautaire. Tout va bien pour le recrutement et l'organisation et la seule ombre au tableau est encore une fois le COVID-19. En espérant que tout aille pour le mieux pour le camp de jour.

Conseil municipal et mairie

Je suis pratiquement présent tous les jours de la semaine au bureau municipal, entre 20 et 25 heures par semaine. Je suis de près mes dossiers municipaux comme ceux de la MRC où j'assiste à toutes les rencontres.

Je reste disponible aussi à vous rencontrer pour toutes questions, plaintes ou informations sur nos projets. À ce sujet, il me fera plaisir d'essayer de vous répondre et d'entendre vos suggestions qui seront très appréciées et considérées. Veuillez prendre un rendez-vous en me contactant au 418-862-0052 poste 23. Je tiens à souligner que nous ne réglerons jamais rien sur les médias sociaux, mais en face à face seulement. Le Conseil municipal et moi travaillons fort pour essayer d'améliorer nos infrastructures municipales tout en respectant les moyens de payer de nos concitoyens. Rien n'est plus facile que de chialer, mais agir positivement est autre chose. Je vous remercie à l'avance de votre collaboration et de votre compréhension.

Pour terminer, je souhaite une belle saison printanière à chacun d'entre vous. Restons positifs pour que tout revienne à la normale. S'unir pour prospérer!

Au plaisir!

Renald Côté
Maire de Saint-Épiphanie



Résolution 20.01.011

DEMANDE D'AUTORISATION – Acceptation de la subvention du Fonds d'Aide au Milieu de Desjardins – Équipement sportif – Service des Sports, de la Culture et de la Vie communautaire

CONSIDÉRANT QUE Desjardins a mis en place le Fond d'aide au développement du milieu (FADM) qui est constitué grâce à la volonté des membres qui autorisent l'institution financière en assemblée générale annuelle qu'une partie de leur ristourne soit investie dans la collectivité;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a déposé une demande à ce Fonds pour l'obtention de matériels sportifs pour le Service des Sports, de la Culture et de la Vie communautaire;

CONSIDÉRANT QUE Desjardins, par l'entremise du FADM, a décidé de soutenir le projet de la Municipalité avec l'intérêt d'y investir un montant égal à la moitié de l'investissement municipal et jusqu'à concurrence d'un montant de mille dollars (1 000,00 \$);

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité se doit maintenant d'annoncer à Desjardins son intention ou non de prendre possession de cette commandite à son égard; et

CONSIDÉRANT QUE la documentation nécessaire à la prise de décision du Conseil municipal est présentée avec la pièce jointe en annexe de ce procès-verbal et portant la codification CM-20-01-009.

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Vallier Côté et unanimement résolu par les membres présents du Conseil municipal d'accepter la subvention à venir du FADM de Desjardins avec les conditions connues à ce jour. Il est également résolu que le Technicien du Service des Sports, de la Culture et de la Vie communautaire et la Direction générale soient responsables de ce dossier.

Résolution 20.02.023

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – Comité des Loisirs – Carnaval de Saint-Épiphanie – Édition 2020

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a reçu une demande d'aide matérielle et logistique le 24 janvier 2020 du Comité des Loisirs de Saint-Épiphanie pour leur activité Carnaval de Saint-Épiphanie qui se tiendra du 7 au 9 février 2020;

CONSIDÉRANT QUE le Conseil municipal est toujours fier de participer dans la mesure de ses moyens à des activités permettant d'animer les vies récréative et communautaire de la Municipalité; et

CONSIDÉRANT QUE la demande est présentée avec la pièce jointe en annexe de ce procès-verbal et portant la codification CM-20-02-010.

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Sébastien Dubé et unanimement résolu par les membres présents du Conseil municipal d'accéder aux requêtes du Comité des Loisirs de Saint-Épiphanie pour la tenue de leur édition 2020 du Carnaval de Saint-Épiphanie. Il est également convenu que la Direction des Travaux publics et le technicien du Service des Sports, de la Culture et de la Vie communautaire seront les portes d'entrée du Comité des Loisirs pour ce qui est de l'opérationnalisation de leurs demandes.



Résolution 20.02.024

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – Centre intégré de santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent – Contribution municipale pour le Camp Richelieu Vive la joie de Saint-Modeste

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a reçu une demande d'aide financière pour la participation à une inscription au Camp de jour Vive la joie d'un jeune dont la famille connaît des difficultés;

CONSIDÉRANT QUE le Conseil municipal a exprimé son souhait que toute aide financière qu'il accorde le soit en premier lieu pour aider des citoyens épiphanois; et

CONSIDÉRANT QUE la demande est présentée avec la pièce jointe en annexe de ce procès-verbal et portant la codification CM-20-02-010.

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Guillaume Tardif et unanimement résolu par les membres présents du Conseil municipal d'autoriser la Direction générale à effectuer une donation au montant de cent cinquante dollars (150,00 \$) pour participer à l'inscription d'un jeune au Camp Vive la joie, dont la famille est en difficulté, dans la mesure où l'aide est accordée à une famille de Saint-Épiphane.

Résolution 20.03.052

DEMANDE D'AUTORISATION – Acceptation de la subvention du Fonds d'Aide au Milieu de Desjardins – Coin Jeunesse pour la bibliothèque municipale – Service des Sports, de la Culture et de la Vie communautaire

CONSIDÉRANT QUE Desjardins a mis en place le Fond d'aide au développement du milieu (FADM) qui est constitué grâce à la volonté des membres qui autorisent l'institution financière en assemblée générale annuelle qu'une partie de leur ristourne soit investie dans la collectivité;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a déposé une demande à ce Fonds pour l'obtention de fonds pour l'aménagement d'un coin jeunesse à la bibliothèque municipale;

CONSIDÉRANT QUE Desjardins, par l'entremise du FADM, a décidé de soutenir le projet de la Municipalité avec l'intérêt d'y investir un montant égal à la moitié de l'investissement municipal et jusqu'à concurrence d'un montant de mille dollars (1 000,00 \$);

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité se doit maintenant d'annoncer à Desjardins son intention ou non de prendre possession de cette commandite à son égard; et

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Vallier Côté et unanimement résolu par les membres présents du Conseil municipal d'accepter la subvention à venir du FADM de Desjardins avec les conditions connues à ce jour. Il est résolu que le Technicien du Service des Sports, de la Culture et de la Vie communautaire et la Direction générale seront responsables de ce dossier.

DIFFÉRENTES POSSIBILITÉS DE PAIEMENT DES TAXES FONCIÈRES

PAR INTERNET DANS LES DIFFÉRENTES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Il est possible d'acquitter votre compte de taxes en 4 versements sans frais ni intérêt par l'intermédiaire du site Internet de votre institution financière.

Assurez-vous de bien vérifier le numéro de référence inscrit à votre institution financière. Celui-ci doit correspondre à votre numéro de matricule à 16 chiffres tel qu'inscrit sur votre compte de taxes.

Le nom du fournisseur à rechercher est : **Municipalité St-Épiphane (taper St et non Saint)**

AU COMPTOIR ET AUX GUICHETS AUTOMATIQUES

Vous pouvez payer votre compte en vous présentant dans la majorité des institutions financières, aux comptoirs de service ou aux guichets automatiques.

Plusieurs réseaux bancaires permettent aussi le paiement par téléphone.

PAR CHÈQUE ET ARGENT COMPTANT EN PERSONNE

Vous pouvez effectuer votre paiement en personne au bureau municipal sur les heures normales d'ouverture.

Lundi au jeudi : 9h à midi / 13h30 à 16h30

Vendredi : 9h à midi

Modes de paiement acceptés :

- Argent comptant
- Chèque libellé à l'ordre de la Municipalité de Saint-Épiphane

Veillez prendre note qu'aucune carte de crédit et de débit n'est acceptée.

PAR CHÈQUE PAR LA POSTE

Vous pouvez acheminer par la poste votre chèque libellé à l'ordre de la Municipalité de Saint-Épiphane à l'adresse indiquée sur l'enveloppe.

- Inscrivez votre numéro de matricule sur le chèque
- N'insérez jamais d'argent comptant dans l'enveloppe.

PAR PRÉLÈVEMENT PRÉAUTORISÉ

Le prélèvement préautorisé vous permet de payer votre compte de taxes municipales en 4 versements sans frais ni intérêt. Les montants seront prélevés directement dans votre compte bancaire à chaque échéance.

Compte de taxes complémentaire (ajustement)

Si vous êtes inscrit au prélèvement préautorisé et que vous recevez un compte de taxes complémentaire durant l'année, les prélèvements automatiques seront effectués à chaque date d'échéance indiquée sur ce compte de taxes complémentaire.

Droits de mutation

Si vous recevez une facture de droits de mutation et que vous êtes déjà inscrits au prélèvement préautorisé, pour cette propriété, le prélèvement automatique sera effectué à la date indiquée sur votre facture.

Pour s'inscrire

- Remplissez le formulaire d'adhésion
- Joignez un spécimen de chèque à votre envoi
- Faites-nous parvenir le tout par courriel à l'adresse bureau@saint-epiphane.ca ou par la poste à l'adresse indiquée sur l'enveloppe.

Vous utilisez déjà le prélèvement préautorisé?

Les contribuables qui ont déjà des ententes de prélèvements préautorisés avec la Municipalité de Saint-Épiphane n'ont pas à remplir un nouveau formulaire chaque année. L'entente demeure en vigueur jusqu'à réception d'un avis contraire.



OFFRE D'EMPLOI – GESTIONNAIRE DU RÉSEAU D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT ET PRÉPOSÉ À LA VOIRIE

MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉPIPHANE MRC DE RIVIÈRE-DU-LOUP POSTE PERMANENT – TEMPS PLEIN

Vous avez soif de travailler de façon stable et dans un environnement favorisant le développement professionnel, le dépassement de soi et le travail d'équipe ?

La Municipalité où S'UNIR POUR PROSPÉRER sont plus que de simples mots sous un drapeau municipal est donc faite pour vous !

Sommaire de l'emploi

La Municipalité de Saint-Épiphane est à la recherche d'un nouvel employé pour occuper le poste à TEMPS PLEIN et PERMANENT de gestionnaire des réseaux municipaux d'aqueduc et d'égout.

Sous l'autorité du contremaître municipal, il est responsable des systèmes d'aqueduc, d'égout et du traitement des eaux usées. Il doit gérer le budget municipal relié aux postes budgétaires sous sa responsabilité, voir à la surveillance, à la maintenance, aux réparations ainsi que tous les travaux d'entretien nécessaires. Il s'assure d'effectuer la tournée quotidienne des installations, les tests et les prélèvements requis par le gouvernement ainsi que les formalités administratives qui en découlent. Il assure le branchement des entrées d'eau et d'égout et tous les travaux reliés aux maîtres-tuyaux. Il gère l'ensemble des compteurs d'eau de la municipalité. De plus, il doit être en mesure d'opérer divers équipements de déneigement. Finalement, il doit s'assurer que les travaux soient effectués dans les règles de l'art, avec diligence et au moindre coût pour les contribuables de la municipalité.

Exigences du poste

- Détenir une formation professionnelle ou collégiale, avec diplôme à l'appui, en technique de gestion des eaux ou en assainissement de l'eau ou en conduite de procédés en traitement des eaux
- Être disponible pour effectuer les vérifications aux stations d'égout et d'aqueduc les fins de semaine et les jours fériés, au besoin
- Être en mesure d'utiliser tout l'outillage nécessaire à l'entretien et à la réparation des réseaux
- Être disposé à travailler en dehors des heures normales de travail, en cas d'urgence
- Connaissances en plomberie, un atout
- Expérience en gestion d'un réseau d'aqueduc, d'égout et de traitement des eaux usées, un atout
- Démontrer d'excellentes capacités à gérer plusieurs dossiers et priorités à la fois
- Être dynamique et ponctuel
- Avoir le sens des responsabilités, de la motivation, de l'autonomie, de la débrouillardise et une grande capacité à travailler en équipe
- Avoir le souci du service à la clientèle et du travail bien fait
- Être à l'aise avec l'informatique et ses applications de base (Suite Office, courriel et Internet)
- Être disposé à suivre de la formation au besoin

Conditions salariales

SALAIRE À DISCUTER SELON EXPÉRIENCE ET FORMATION. Avantages sociaux : assurances collectives et régime de retraite.

À compétence égale, les résidents de Saint-Épiphane seront retenus.

Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées. Ces dernières sont prévues dans la première semaine d'avril. Le masculin est employé dans le seul but d'alléger le texte.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae par la poste ou par courriel aux adresses suivantes, au plus tard le **lundi 30 mars 2020** :

Monsieur Stéphane Chagnon, M.A.P.
Direction générale
Municipalité de Saint-Épiphane
220, rue du Couvent, Saint-Épiphane (Québec) G0L 2X0
direction@saint-epiphane.ca

COVID-19

AIDE MÉMOIRE POUR LES CITOYENS QUI CONTACTER?

MA SITUATION

Je suis un ressortissant du Canada à l'étranger et j'ai de la difficulté à rentrer au pays.

OÙ PUIS-JE M'INFORMER?

voyage.gc.ca
1 613-996-8885
sos@international.gc.ca

Je suis en quarantaine ou en isolement volontaire selon les recommandations gouvernementales et je n'ai plus de revenu, mais je réponds aux critères de l'assurance-emploi.

Assurance-emploi – prestations de maladie
canada.ca
1 833-381-2725

Je suis en quarantaine ou en isolement volontaire selon les recommandations gouvernementales et je n'ai plus de revenu, mais je ne réponds PAS aux critères de l'assurance-emploi.

Programme d'aide temporaire aux travailleurs
quebec.ca
1 877-644-4545

J'ai perdu mon emploi à cause du manque de travail et je réponds aux critères de l'assurance-emploi.

Assurance-emploi – prestations régulières
canada.ca
Service Canada : 1 800-808-6352

Mes heures travaillées ont beaucoup diminué à cause du manque de travail et je réponds aux critères de l'assurance-emploi.

Assurance-emploi
canada.ca
Service Canada : 1 800-808-6352

Je dois m'occuper de mes enfants, car les garderies et les écoles sont fermées et je ne peux plus travailler.

Assurance-emploi – prestations régulières
canada.ca
Service Canada : 1 800-808-6352

JE RESSENS DES SYMPTÔMES QUI S'APPARENTENT À CEUX DE LA COVID-19

QUÉBEC : 1 877-644-4545
CANADA : 1 833-784-4397

** La situation évolue rapidement, n'hésitez pas à nous contacter pour toute question.*



DÉPUTÉ PROVINCIAL DENIS TARDIF DE RIVIÈRE-DU-LOUP / TÉMISCOUATA

Bureau de circonscription
320, boulevard de l'Hôtel-de-Ville, bureau 105
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 5C6
Téléphone : 418 868-0822
Téléphone sans frais : 1 855 868-0822
Télécopieur : 418 868-0826
Denis.Tardif.RDLT@assnat.qc.ca

DÉPUTÉ FÉDÉRAL BERNARD GÉNÉREUX DE MONTMAGNY, L'ISLET, KAMOURASKA, RIVIÈRE-DU-LOUP

Bureau de circonscription
277, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup, Québec, G5R 3A9
Numéro de téléphone : 418-868-1280
Numéro de fax : 418-868-1078
Bernard.Genereux.C2@parl.gc.ca

Coronavirus (COVID-19)

Trousse d'information générale

Les personnes désirant obtenir de l'information sur la situation du COVID-19 au Québec sont invitées à visiter le site Web Quebec.ca/coronavirus.

Toute personne qui pense être atteinte du COVID-19 ou qui souhaite obtenir des renseignements à ce sujet est invitée à composer, à compter du 9 mars 2020, le **1 877 644-4545**.

- Dans l'intervalle, la population peut, en tout temps, joindre **Info-Santé 811**.

Mesures de prévention générale

Les mesures d'hygiène reconnues sont recommandées pour tous :

- Se laver les mains souvent à l'eau tiède courante et au savon pendant au moins 20 secondes.
- Utiliser un désinfectant à base d'alcool si vous n'avez pas accès à de l'eau et à du savon.
- Observer les règles d'hygiène lorsque vous toussiez ou éternuez et se couvrir la bouche et le nez avec son bras afin de réduire la propagation des germes.
- Si vous utilisez un mouchoir en papier, le jeter dès que possible et se laver les mains par la suite.

Informations pour les personnes de retour de l'étranger

Le niveau de risque pour les Canadiens qui voyagent à l'étranger varie en fonction de la destination.

Il est recommandé de consulter le site Web Quebec.ca/coronavirus afin de connaître les recommandations pour chaque pays.

Mesures aux frontières

Dans les aéroports canadiens

- Tous les passagers en provenance des pays affectés par le COVID-19 reçoivent un feuillet détaillant les recommandations à suivre.
- Les passagers qui se rendent aux bornes automatiques doivent également répondre à des questions spécifiques sur leur état de santé et leur histoire de voyage.

Personnes éprouvant des symptômes

- Les personnes qui indiquent éprouver des symptômes à l'aéroport sont évaluées par un agent de la quarantaine.
- La Loi sur la mise en quarantaine permet à cet agent de prendre des mesures appropriées en présence d'un risque potentiel pour la santé publique, comme ordonner que le voyageur soit transporté à l'hôpital pour y subir un examen médical.

Retour au pays des personnes n'éprouvant pas de symptômes

- Il est important que les personnes surveillent leur état de santé à leur retour au pays. Il se peut qu'elles aient été en contact avec le nouveau coronavirus pendant leur séjour à l'étranger.
- Pour une période de 14 jours à partir de la date de votre retour au Canada, l'Agence de santé publique du Canada demande de surveiller l'apparition de fièvre, de toux et de difficultés à respirer.
- Si une personne présente ces symptômes, elle doit s'isoler à la maison le plus rapidement possible et appeler immédiatement les autorités de santé publique compétentes.

Recommandations particulières

- Toute personne ayant voyagé dans les régions du monde à risque de contagion au cours des derniers mois doit :
 - Limiter ses contacts avec d'autres personnes durant les 14 jours à compter du jour où elle a commencé son voyage vers le Canada. Cela signifie l'auto-isolement et de rester à la maison.
 - Communiquer avec l'autorité locale de santé publique dans les 24 heures suivant son arrivée au Canada.



EST-CE QUE VOUS AVEZ VOTRE APPLI?

Téléchargez dès maintenant et GRATUITEMENT l'application de mise en alerte IdSide - Echo et soyez au fait des indications de la Municipalité lors de sinistres et de situations d'urgence.

DISPONIBLE SUR APPSTORE OU PLAYSTORE SOUS LE NOM **ECHO IDSIDE**.

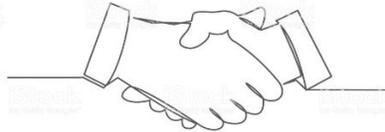
Une fois téléchargée, vous n'aurez qu'à sélectionner la Municipalité de Saint-Épiphanie une seule fois pour toujours être à l'affût des dernières nouvelles dans les mesures d'urgence.

Plusieurs autres informations disponibles également sur le site Internet municipal dans la section sécurité civile disponible dans l'onglet Services aux citoyens (www.saint-epiphane.ca). En fichier téléchargeable et avec des hyperliens fonctionnels et à jour, les citoyens pourront y consulter de nombreuses informations en lien avec les mesures d'urgence.

Des questions ou des commentaires sur cette application, veuillez vous adresser à la Direction générale par téléphone au 418-860-0052 poste 21 ou par courriel à l'adresse direction@saint-epiphane.ca.

L'éco-bulletin

BAC BRUN ET COMPOSTAGE DOMESTIQUE : ILS TRAVAILLENT MAIN DANS LA MAIN !



Matières vertes comme les déchets
de fruits et légumes

Acceptées au compost domestique... OUI ! 😊

Acceptées au bac brun... OUI ! 😊

Éléments riches en carbone comme des
feuilles mortes

Acceptés au compost domestique... OUI ! 😊

Acceptés au bac brun... NON ! 😞

Résidus de viandes comme la peau,
les os et la graisse

Acceptés au compost domestique... NON ! 😞

Acceptés au bac brun... OUI ! 😊



Ligne-info :

418-856-2628 #0
1-888-856-5552#0
Info@co-eco.org
@coecobsl

- Ce qui ne va pas au compostage domestique va souvent au bac brun.
- Le compostage ET le bac brun contribuent à vider nos dépotoirs.



MAISON FUNÉRAIRE
Marc-André Rioux Ltée

MARIO PELLETIER

C.P. 934, 169 LAFONTAINE
RIVIÈRE-DU-LOUP (QC) G5R 3Z5

TÉL. : 418 862-2668

TÉLÉC. : 418 862-0939

info@m-a-rioux.qc.ca

www.m-a-rioux.qc.ca



248, rue Deschênes Est
Saint-Épiphane (Québec) GOL 2X0
Cellulaire : 418 860-9983

TRANSPORT - EXCAVATION

- Terre jaune • Terre noire
- Terre mélangée
- Gravier • Abrasif
- Sable filtrant
- 0-3/4 tamisé
- Gravier concassé 0-3/4 (MG20)

LOCATION DE MACHINERIES LOURDES

- Camion • Pelle
- Bulldozer
- Camion à neige
- Fardier • Compacteur



Centre de la Petite Enfance

SAVIEZ - VOUS QUE DEPUIS 2004

**NOUS AVONS UNE PETITE INSTALLATION
DE HUIT(8) PLACES DE 18 MOIS À 5 ANS**



**ALLEZ VOUS INSCRIRE SUR LA PLACE 0-5 ANS
ET COCHEZ L'INSTALLATION DES P'TITS SOURIRES**

**Nous sommes situés dans le
sous-sol de l'école à Saint-Épiphane**

**Centre de la Petite Enfance
des Jardins Jolis (P'tits Sourires)
280, rue Sirois
Saint-Épiphane, (Qc) G0L 2X0**





LE KRTB AURA BIENTÔT UN SERVICE D'HÉBERGEMENT POUR LES HOMMES

L'année 2020 sera marquante pour Trajectoires Hommes du KRTB et le Centre prévention suicide du KRTB. En effet, le 14 janvier dernier, ces équipes ont annoncé officiellement la mise en place d'un nouveau service d'hébergement pour les pères avec enfant(s) et les hommes du KRTB, **UN TOIT POUR NOUS**. Une première au Bas-Saint-Laurent. Le projet totalise **1 000 000\$** et une campagne de financement est en cours. Les présidents d'honneur M. David Falardeau et Mme Alex Ann Villeneuve Simard ont accepté de relever le défi pour nous aider à amasser des fonds et promouvoir ce service.

Dans les faits, les 2 organismes deviendront propriétaire d'une maison qui aura pignon sur rue à Rivière-du-Loup étant la MRC la plus centrale des 4. Ils y partageront des locaux et des aires communes, tout en respectant leur mission. Le service d'hébergement de soutien et d'accompagnement sera sous forme d'appartements et de studios (5 places) pour les pères avec enfant(s) et les hommes, vivant une période difficile et momentanée dans leur vie. Ces logements leur permettront d'avoir un toit sécuritaire où ils pourront bénéficier d'un temps d'arrêt pour reprendre le contrôle de leur vie, tout en conservant le lien parental avec leur enfant. Ces hommes auront accès à un continuum de services plus efficaces, et adaptés à eux.

Nous tenons à spécifier, que ce n'est pas un service 24/7, ni un service de crise. Afin d'éviter le dédoublement de services dans le milieu, des rencontres ont été réalisées avec les responsables des organismes tels que les Maisons de la famille du KRTB et leur service pour les papas, La Bouffée d'Air du KRTB ainsi que Tandem-Jeunesse pour leurs services d'hébergement et d'intervention. Des ententes de collaboration et d'échanges sont prévues. Plusieurs partenaires du milieu, ainsi que le CISSS du Bas-Saint-Laurent appuient et saluent l'arrivée de ce projet.

Nous vous invitons à nous suivre sur la **page Facebook Un toit pour nous**. Des activités sont en fonction sur cette page et d'autres prévues, dont un souper bénéfice le 8 mai prochain à l'Hôtel Levesque. **Un crayon de construction** comme outil promotionnel est en vente. Surveillez la publicité. Une façon simple de faire un don, **allez sur www.canadon.org** et rechercher les organismes Trajectoires Hommes du KRTB ou le Centre prévention suicide du KRTB, puis cliquez sur faire un don et choisir UN TOIT POUR NOUS. Vous recevrez votre reçu pour fin d'impôts.

Renseignements: Hélène Lévesque
Chargée de projet
untoitpournous@cpsdukrbt.org
418 860-9825 (cellulaire)

Casier postal 353
Rivière-du-Loup, Qc G5R 3Y9
418 860-9825/418 862-5685, poste 103
untoitpournous@cpsdukrbt.org

VOUS PARTEZ EN VOYAGE?



Notre équipe de pharmaciens et notre infirmier peuvent vous aider de plusieurs façons.

Services offerts par nos pharmaciens

- Prescrire des médicaments par mesure préventive* (ex. : prévention de la malaria et mal aigu des montagnes.)
- Prescrire des médicaments pour traiter la diarrhée du voyageur*
- Suggestions de trousse-santé pour le voyage

Services offerts** par notre infirmier

- Vaccination du voyageur: hépatites A et B, choléra, fièvre typhoïde, etc.
- Consultation (conseils, prévention, etc.)

Autres services

- Prélèvements sanguins, les mercredi et jeudi de 8 h à 13 h
- Analyse urinaire et culture de selles



Prenez rendez-vous au laboratoire ou par téléphone

* Certaines conditions doivent être respectées. Des frais peuvent s'appliquer.

** Des frais peuvent s'appliquer. Certains frais peuvent être remboursés par les assurances.

Didier Rioux et Karine Larochelle
Pharmaciens-proprétaires

affiliés à  **uniprix**

78-A, rue Principale, Saint-Antoine
418 605-1545

PO2222_D | 3090

Les pharmaciens sont les seuls responsables de l'exercice de la pharmacie.



Saint-Épiphanie 150^e

Gala folklorique

Quand : Dimanche le 19 Avril 2020 de 12h30 à 20h00

Où : À Saint-Épiphanie, au Centre communautaire Innergex Viger-Denonville

Vous pourrez voir et entendre des musiciens jouer du violon, de l'accordéon et de l'harmonica. Également, quelques chanteurs vous feront entendre leurs prestations. Vous pourrez danser si le cœur vous le dit.

-  Inscription des musiciens : 10h30
-  Coût d'entrée : 5\$
-  Dîner sur place : 7\$ inclus sandwich, soupe et dessert
-  Orchestre d'accompagnement : Daniel et Rosaire
-  Bar sur place avec produits Molson

Bienvenue aux musiciens, aux danseurs ainsi qu'aux spectateurs!
Pour toutes autres informations, veuillez contacter Vallier Côté au 418-862-5672

Le comité du 150^e

Articles Promotionnels du 150^e



PLAQUE À
DÉCORER
10\$



CASQUETTE
25\$



CHANDAIL
15\$



ÉPINGLETTE
5\$





Saint-Épiphanie 150^e

En bref - Fin de semaine du 17, 18 et 19 juillet 2020

Vendredi le 17 juillet sous le chapiteau Hôtel Lévesque

- * 5 à 7 avec hot-dogs et hamburgers
- * 20h : Musique en continu avec le groupe .08 et Marianne Lévesque
- * Bars avec produits Molson

Samedi le 18 juillet- Journée retrouvailles

En après-midi sur le site :

- * Fort boyard familial
- * Jeux gonflables pour les enfants
- * Karaoké avec Denis Lagacé
- * Différents kiosques dont un présentant des photos de familles racines (Centre communautaire Innergex Viger-Denonville)

À compter de 18h00 :

Un souper retrouvailles aura lieu afin de souligner le 150^e de Saint-Épiphanie. Le tout se déroulera **sous le chapiteau Hôtel Lévesque** situé dans la patinoire de la municipalité. Les **billets** seront en vente auprès de tous les **membres du comité du 150^e** à compter du mois d'avril au coût de **25\$**.

- * Présentation du couple hôte
- * 20h Musique en continu avec chansonniers de la région sur l'estrade Caisse Desjardins de Viger et Villeray
- * 22h Feux d'artifice offert par la famille Dickner
- * Bars sur place avec produits Molson



Dimanche le 19 juillet

10h : Déjeuner Centre Innergex Viger Denonville
13h : Danse country et jeux gonflables pour les enfants.

On vous attend en grand nombre, bienvenue à toutes et à tous!



Saint-Épiphanie 150^e

Concours de décoration extérieure d'hier à aujourd'hui

Pour participer au concours il vous suffit de décorer votre façade de maison ou parterre. Laissez aller votre créativité sous le thème **d'hier à aujourd'hui** !

5 points bonis seront ajoutés à ceux qui utiliseront la plaque souvenir du 150^e

1^{er} prix : 150\$ 2^e prix : 75\$ 3^e prix : 50\$

Le jugement se fera du 10 au 15 juillet 2020 et la remise des prix le 18 juillet.

Bonne chance à tous et à toutes.

Les membres du comité du 150e

Rôle	Nom	Numéro de téléphone
Président	Daniel Thériault	1-(418)-862-9934
Présidente	Monelle Dupuis	
Secrétaire	Chantale Denis	1-(418)-867-3560
Membre	Benoit Côté	
Trésorière	Rachelle Caron	1-(418)-862-6543
Publiciste	Guillaume Tardif	1-(418)-863-3863
Membre	Sandie Côté	
Membre	Vallier Côté	1-(418)-862-5672
Membre	Francois Larouche	
Membre	Sylvain Côté	1-(418)-862-6574
Membre	Carole-Anne Anctil	1-(418)-292-7161

Merci à nos commanditaires

- * Fonds éolien Innergex Viger Denonville, commanditaire majeur
- * Hôtel Lévesque
- * Desjardins Caisse de Viger et Villeray
- * Famille Dickner
- * Ferme Damon
- * André et Berthier Côté
- * Didier Rioux et Karine Larochelle, pharmacie Uniprix
- * Club Optimiste
- * Molson
- * Municipalité de Saint-Épiphanie
- * SAM St-Clément



Saint-Épiphanie

150^e

Votre programmation 2020

Dates	Activités	Lieux	Organisateurs
Décembre 2019			
31	Ouverture et présentation des festivités	Cochon Braisé, 303 Rue Viger	Comité du 150ième
Janvier			
25	Hommage aux Agriculteurs	Centre communautaire Innergex Viger Denonville, 220 Rue du Couvent	Comité du 150ième
Février			
7-8-9	Carnaval	Centre communautaire Innergex Viger Denonville, 220 Rue du Couvent	Comité des Loisirs
16	Dîner de la St-Valentin		Club Optimistes
Mars			
6-7	Tournoi de Billard parents et adolescents	Maison des jeunes, 224 Rue du Couvent	Maison des jeunes
21	Bières et Saucisses	Centre communautaire Innergex Viger Denonville, 220 Rue du Couvent	Comité des Loisirs
Avril			
19	Gala de musiciens	Centre communautaire Innergex Viger Denonville, 220 Rue du Couvent	Comité du 150ième
Mai			
2	Congrès des fermières	Centre communautaire Innergex Viger Denonville, 220 Rue du Couvent	Cercle de Fermières
Juin			
19	35ième de la Maison des Jeunes	Maison des jeunes, 224 Rue du Couvent	Maison des jeunes
23	St-Jean-Baptiste	Centre communautaire Innergex Viger Denonville, 220 Rue du Couvent	Société Saint-Jean-Baptiste
Juillet			
13 au 26	Jeux d'évasion	Maison des jeunes, 224 Rue du Couvent	Maison des jeunes
17-18-19	Festivités du 150ième	Sous le chapiteau(patinoire), 220 Rue du Couvent	Comité du 150ième
Août			
14	Rallye Vélo en Famille	Maison des jeunes, 224 Rue du Couvent	Maison des jeunes
14-15-16	Festival de l'épi	Sous le chapiteau(Terrain du futur parc), 220 Rue du Couvent	Comité des Loisirs
28	<u>5@7 Estival</u>	Parc Roland Thériault, 0 Rue de l'église	Corpo de développement
28	Entrée Scolaire	École Notre-Dame-du-Sourire, 280 Rue Sirois	École & Club Optimiste
Octobre			
9-10	Tournoi de PAC-MAN Parents et adolescents	Maison des jeunes, 224 Rue du Couvent	Maison des jeunes
10	Vins & Fromages	Centre communautaire Innergex Viger Denonville, 220 Rue du Couvent	Comité des Loisirs
31	Halloween		Comité du 150ième
Novembre			
6	Gala Hollywood pour Adolescents	Maison des jeunes, 224 Rue du Couvent	Maison des jeunes
21	Souper des chevaliers de Colomb	Centre communautaire Innergex Viger Denonville, 220 Rue du Couvent	Chevaliers de Colomb
29	Tournoi de Poker		Comité des Loisirs
Décembre			
4	Illumination du Sapin de Noël	Parc Roland Thériault, 0 Rue de l'église	Corpo de développement
5	Marché de Noël	Centre communautaire Innergex Viger Denonville, 220 Rue du Couvent	Cercle de Fermières
31	Party de fin d'année		Comité du 150ième



BIÈRES, GINS ET SAUCISSES



L'évènement qui était prévu le 21 mars
est maintenant remis au 23 Mai 2020

Au Centre communautaire
Innergex Viger- Denonville
220 rue du couvent



Bienvenue à toutes et à tous

LE
COMITÉ DES LOISIRS
SAINT-ÉPIPHANE



Fabrication et installation d'équipements
industriels - Usinage - Soudure - Découpe au plasma HD

Tél: 418-862-0853
Fax: 418-862-0862

119, rue Viger
Saint-Épiphan (Québec) G0L 2X0

RBO: 8331-9483-16
CWB

slbpelletier@live.ca
www.slbpelletier.ca



Linda Gagné
NATUROTHÉRAPEUTE
Praticienne en nutrithérapie

418 731-0046
lindagagnenaturo@gmail.com

Membre de l'Association des naturothérapeutes du Québec
Émission de reçus pour assurances

Comment se déroule un massage thérapeutique



J'ai entrepris une formation en massothérapie depuis septembre. Maintenant, c'est le stage. En offrant de faire mes pratiques dans deux milieux différents, je m'aperçois que pour certains, qui se prêtent à l'expérience, c'est la première fois. Ça prend quand même une petite dose de courage. Qui parle de courage, parle aussi de peur et la peur c'est l'inconnu et l'inconnu c'est stressant, c'est inquiétant. Quelle ambiguïté lorsqu'on sait que le massage enlève bien des tensions et du stress contenu. Alors, pour aider les personnes qui ne se sont jamais fait masser ou qui n'osent pas, je décris ici de quoi il en retourne d'une séance de massage thérapeutique.

Je vous accueille et nous prenons le temps de remplir votre fiche santé confidentielle pour s'assurer que vous n'avez pas de contre-indications à recevoir un massage. Ensuite, vous dites vos besoins : soulager une douleur locale, une tension tenace, ou besoin de relaxer, etc. Ceci aide à déterminer un plan de massage. Ça prend un plan, car vous serez touché sur la majorité de votre corps et il est important de savoir où sont vos principales tensions/douleurs si c'est le cas. Le massage agit beaucoup sur la relaxation donc la diminution du stress, tellement présent dans nos vies. Ce plan de massage vous sera expliqué ainsi que les directives nécessaires (enlever ou garder certains vêtements, position sur la table de massage). Je vous proposerai d'aller aux toilettes si vous en ressentez le besoin avant de vous allonger. Je vous laisserai seul pour vous préparer. En tout temps, votre corps est recouvert d'un drap, seule la section massée est découverte et parfois les manœuvres peuvent même se faire par-dessus le drap. Tout au long du massage, voir à votre confort et préserver votre intimité est essentiel pour que vous puissiez profiter du bienfait ressenti. Vous avez le droit de ne pas aimer la musique qui joue, de vouloir plus de pression lors du massage, de ne pas aimer ou d'aimer ça. Vous avez le droit de vous endormir et de ronfler pendant le soin. Jamais votre physique ne sera jugé chez un massothérapeute. Il regarde avec ses mains vos tensions, vos douleurs, votre stress musculaire et il les fait soignantes pour votre mieux-être et réconfortantes moralement.

Si vous voulez profiter d'une heure de massage thérapeutique de niveau professionnel chez-moi, c'est possible avec un rendez-vous.

Je serai diplômée en juillet alors mes tarifs sont très avantageux présentement. Profitez-en!

Appelez-moi sans attendre : 418-731-0046 Linda Gagné

LA PAGE SANTÉ

Les produits de santé naturels

Les produits de santé naturels sont des substances d'origine végétale, animale, marine ou encore des microorganismes. Ils comprennent entre autres les suppléments de vitamines et minéraux, les produits à base de plantes, les produits homéopathiques et les probiotiques. Leur popularité est indéniable, 71% des Canadiens affirmant en avoir déjà fait usage.

La mise en marché des produits naturels est réglementée par la Direction des produits de santé naturels et sans ordonnance, un organisme qui relève de Santé Canada. Cet organisme a pour but d'homologuer les produits naturels en leur apposant une certification nommée NPN, qui apparaît sur les produits dont la qualité a été reconnue. En d'autres termes, si vous apercevez un numéro NPN sur l'emballage d'un produit, cela vous certifie que le produit renferme bel et bien ce qu'il prétend contenir.

Malgré les croyances, le fait qu'un produit provienne de source naturelle ne signifie pas qu'il soit sans danger. En effet, la plupart des produits de santé naturels sont susceptibles d'engendrer des effets indésirables bénins tels que des inconforts digestifs, des maux de tête ou des étourdissements. D'autre part, certains d'entre eux occasionnent des interactions importantes avec des médicaments d'ordonnance. Notons parmi eux le millepertuis qui peut diminuer significativement l'efficacité de plusieurs médicaments dont les contraceptifs oraux.

L'efficacité des produits de santé naturels peut être questionnée. Il faut savoir que ces substances ne sont pas soumises aux mêmes normes rigoureuses que les médicaments d'ordonnance afin de s'assurer de leur efficacité. Même si dans certains cas les substances ont fait l'objet de plusieurs études, force est d'admettre que la plupart d'entre elles ne sont pas concluantes d'un point de vue scientifique. Et cela n'empêche pas l'industrie de prétendre que leur produit est efficace pour différentes indications. Alors méfiez-vous des promesses qui apparaissent sur les emballages des produits de santé naturels puisque ce sont parfois des allégations non fondées.

Pour conclure, les produits de santé naturels peuvent être utiles pour traiter différents problèmes de santé mineurs. Par exemple, la glucosamine a fait ses preuves dans différentes études pour le soulagement des douleurs causées par l'arthrose. Les probiotiques, le gingembre et la mélatonine sont également des exemples de substances naturelles qui sont employées couramment et qui peuvent contribuer à améliorer la qualité de vie. Il importe cependant de demeurer critique face à la panoplie de produits de santé naturels qui sont offerts sur le marché et de toujours valider avec un professionnel s'il est sécuritaire pour vous avant de débiter un nouveau traitement.

Marie-Christine Houle, pharmacienne pour les pharmacies Lépiciier et Miousse



Familiprix
AU SERVICE DE VOTRE SANTÉ

PHARMACIE P. LÉPICIER ET M.H. MIOUSSE INC.

	197, Principale • St-Cyprien, Qc • GOL 2P0 3, Principale Nord • St-Hubert, Qc • GOL 3L0 25, du Quai • Isle-Verte, Qc • GOL 1K0 535, du Patrimoine • Cacouna, Qc • GOL 1G0	418 963-3306 418 497-3925 418 898-3111 418 867-3569
---	--	--



Programmation d'activités

Le Service des Sports, de la Culture et de la Vie communautaire souhaite mieux communiquer auprès des citoyens de toutes les activités organisées sur le territoire de Saint-Épiphané par l'ensemble des organismes.

Pour ce, une programmation des activités vous est désormais adressée 3 fois par an:

- ♦ fin avril (programmation printanière et estivale)
- ♦ fin août (programmation automnale)
- ♦ fin décembre (programmation hivernale)

Cette programmation, qui s'adresse à tous les citoyens (enfant, adolescents, adultes et 50 ans et +) reprend donc pour chacune de ces trois périodes les activités organisées dans la Municipalité ainsi que d'autres informations utiles à savoir.

La première programmation vous a été distribuée en décembre en format papier en même temps que l'Épiphanois.

Dans un souci d'économie, les éditions des prochaines programmations seront désormais disponibles à partir du site de la Municipalité et sur les pages Facebook de la Municipalité et du Service des Sports, de la Culture et de la Vie communautaire.

Vous pourrez toutefois trouver quelques copies papier couleur au bureau municipal et à la bibliothèque.



La programmation Printemps-été 2020 sera disponible à partir de mi-avril.

Retour sur le carnaval 2020



Chers citoyens,

Le Carnaval de Saint-Épiphan du 7, 8 et 9 février fut un succès encore une fois cette année.

Le Comité des Loisirs s'est donné pour mission de réaliser des activités pour toute la famille à moindre coût. Nous espérons que vous avez apprécié votre fin de semaine. De belles activités (traîneau à cheval, hockey boule, feux d'artifice, patinage, glissade, danse, musique et bien d'autres...) ont été permises grâce à l'aide de plusieurs bénévoles et de nos commanditaires.

Un grand merci à tous nos bénévoles.

Un remerciement spécial à :

- Pascal Jalbert (présentation du feu d'artifice)
- Normand Pettigrew (Promenade à cheval)
- Nathalie Desrosiers (maquilleuse)
- Junior Vintage (Stéphane et Simon) (Chansonniers)
- Jérôme Lévesque (Hockey Mission 87)
- Violette Caron (Danse country)
- Érablière G&V Dumont Inc. (Steve Dumont et Francine Ouellet)
- Dépanneur 4 coins (Rémi Courbron et Nathalie Pelletier)
- Transport Yoland Côté
- Restaurant Cochon Braisé
- Municipalité de Saint-Épiphan
- Maison des jeunes (aux jeunes, Darel, Jimmy, Rosel, Britany, Victoria, Florence, Audrey, et mesdames Sandra April, Geneviève Allard et Katia Noël)

Merci à tous d'avoir soutenu le Comité des Loisirs par votre participation à ce Carnaval 2020.

Ne manquez pas notre prochain évènement *Bières, Gins et Saucisses* le 23 mai 2020. Billets en vente auprès des membres du Comité des Loisirs.

Le Comité des loisirs de Saint-Épiphan



Depuis début février, l'escouade Li-Cool anime aux deux semaines à la bibliothèque de Saint-Épiphane des contes pour enfants.

Chaque lecture se poursuit par une activité de bricolage ou une activité physique en lien avec le conte raconté.

Malheureusement, la fréquentation à cette activité reste très faible et un premier bilan sera fait dans les prochaines semaines pour décider de son maintien ou non aux deux semaines. Ce qui est certain c'est que cette magnifique activité restera programmée pour donner la chance aux enfants de vivre un beau moment de partage, mais peut-être que les dates de lecture seront plus espacées.

Dans tous les cas, si un changement en ce sens devait avoir lieu, vous serez tenu informé par le biais des réseaux sociaux.

Activités sportives parascolaires

Un partenariat entre la Municipalité et l'école Notre-Dame-du-sourire offre gratuitement depuis le mois de janvier des activités sportives aux enfants en primaire 3,4,5 et 6 dans le cadre parascolaire.

Ils ont ainsi été initiés lors de la 1ère session à l'escrime et aux jeux collectifs. La session 2ème qui débute la 2e semaine de la rentrée va leur permettre de s'initier cette fois aux basket-ball, au speed Ball et au badminton.

Cette entente marquera une pause fin mai pour sûrement reprendre à la rentrée scolaire au mois de septembre.

Toutefois, le Service des Sports, de la Culture et de la Vie communautaire souhaite poursuivre une session supplémentaire et profiter des beaux jours qui arrivent pour initier les enfants de primaire 3,4,5 et 6 au RUGBY. Les cours se feront au terrain de soccer et en cas de pluie ces derniers se dérouleront au centre communautaire.

Les inscriptions se feront donc directement au Service des Sports, de la Culture et de la Vie communautaire. Pour cette nouvelle session, les places sont illimitées et un nombre minimal de 8 enfants est requis pour que l'activité ait lieu.



Merci à la caisse Desjardins pour son soutien à l'achat de matériels sportifs



Retour sur la Semaine de relâche 2020

Une programmation de différentes activités a été proposée durant la Semaine de relâche.

Atelier Cuisine

Les enfants ont pu cuisiner avec l'aide de Rachelle Caron des brochettes de poulet et légumes grillés, des « smoothies » et des biscuits aux pépites de chocolat.

Après-midi nature

L'activité gratuite dirigée par Abel Thériault qui a gracieusement ouvert sa propriété a permis aux enfants et à leurs parents d'apprendre comment monter un feu et l'allumer à l'aide d'un silex, utiliser un canif, utiliser une hache pour fendre le bois et comment réaliser un abri de fortune avec une bâche. Cette belle activité a également permis d'expliquer l'écologie du milieu et de visiter l'écosystème de forêt.

Enfin, l'activité s'est terminée par plusieurs tours de glissade où les enfants ont pu se donner à cœur joie, des jeux libres dans la forêt et par un bon chocolat chaud.

Sorties intermunicipales

Trois sorties intermunicipales ont été organisées:

- Sortie cinéma - piscine à Trois-Pistoles
- Sortie au chalet des sports de Notre-Dame-Du-Portage: raquette - ski de fond - glissade - jeux d'intérieurs
- Sortie à Québec: escalade et jeux gonflables

Lecture de conte

L'escouade Li-cool a animée une lecture de conte à la bibliothèque.

Atelier tissage et tricot

Plusieurs jeunes ont pu s'initier gratuitement au tricot ainsi qu'au métier à tisser encadré par des bénévoles du cercle des fermières.

Jeux gonflables

L'activité entièrement gratuite et financée par une levée de fond faite par une partie des pompiers cet été a attiré pas moins d'une soixante de jeunes accompagnés de leur parent.



Retour sur le Hockey Communautaire

La Municipalité tient à souligner une des causes les plus évidentes de la hausse de fréquentation de la patinoire durant la saison 2019-2020.

Ainsi, les petits épiphanois ont pu profiter d'une ligue de hockey communautaire de garage et apprendre les rudiments de ce sport tant apprécié chez nos citoyens.

À travers des entraînements hebdomadaires et des matchs intermunicipaux, notre jeunesse s'est forgé un hiver inoubliable qui leur procurera de nombreux souvenirs de bonheur nous en sommes dans la certitude.



Informations camp de jour 2020

La programmation du camp de jour est déjà en cours d'élaboration et devrait être disponible fin avril voir début mai au plus tard.

Nous tenons toutefois à avertir l'ensemble des parents que les places seront limitées afin de respecter un taux d'encadrement règlementaire et sécuritaire. Une liste d'attente sera alors mise en place. Il sera donc important de préciser les semaines de présence et d'absence de votre enfant pour permettre à ceux qui sont sur liste d'attente de bénéficier du camp de jour les semaines où l'effectif sera moindre.

Une réunion d'information et d'inscription aura lieu fin mai comme l'an passé, mais sitôt que la programmation sera officielle vers fin avril - début mai (distribution aux enfants et diffusion sur les réseaux sociaux) les inscriptions pourront déjà se faire. **Notez que les inscriptions ne débiteront pas avant la diffusion officielle.**

Il sera néanmoins utile pour les parents qui décideront d'inscrire leur enfant avant la réunion d'information d'y assister tout de même afin de prendre connaissance du fonctionnement du camp de cet été. Le Service des Sports, de la Culture et de la Vie communautaire insiste sur le fait que le camp de jour est un service d'activité et non un service de garde même si bien évidemment nous sommes conscients que le camp de jour permet aux parents d'avoir un endroit où laisser leur enfant pendant qu'eux sont au travail.

Toutefois, il est important pour nous de véhiculer le discours que le camp de jour ne doit pas être considéré comme un simple service de garde durant ses horaires d'ouverture et qu'il est organisé dans un souci d'offrir des activités stimulantes, diversifiées, enrichissantes et pédagogiques, et ce, dans un environnement sécuritaire.



Bibliothèque

FERMETURE EXCEPTIONNELLE SAMEDI 11 AVRIL

Retour sur le concours de Noël

Un concours de Noël a été organisé par les bénévoles de la bibliothèque durant le mois de décembre.

Durant cette période, chaque personne qui venait à la bibliothèque a pu remplir un coupon de présence en distinguant les 0-5 ans, 6-12 ans et les 13 ans et plus. Un tirage au sort a ensuite été effectué pour chacune de ces catégories d'âges et les 3 gagnants ont tous gagné un jeu de société offert par la municipalité.

Félicitations à Roxan Higgins, Mya D'Auteuil et Caroline Ravaux.



Réaménagement

Dans la perspective de réaménager votre bibliothèque municipale par le biais d'une éventuelle entente avec le Ministère de la Culture, un sondage invitant les citoyens à donner leur vision de leur bibliothèque « idéale » sera organisé au courant de l'année.

Afin de préparer au mieux cette future « idéation citoyenne », une boîte à suggestion est disponible à la bibliothèque. N'hésitez pas à y déposer vos idées, commentaires ou suggestions et à en discuter avec les bénévoles présents aux heures d'ouverture.



Bénévoles bienvenue

Si vous souhaitez vous impliquer dans votre communauté et que vous avez de l'intérêt pour la bibliothèque, l'équipe de bénévoles sera ravie de vous accueillir.

Pour ce, contactez le Service des Sports, de la Culture et de la Vie communautaire au 418-862-0052 poste 48 ou écrivez à sport.culture.viecom@saint-epiphane.ca.



Croque Livre

Le Croque-livre est une boîte de partage de livres pour les enfants de 0 à 12 ans.

Il est facile de s'en servir et c'est **gratuit**. Il suffit de prendre un livre puis d'en remettre un autre en retour.

En effet, les livres dans la boîte sont destinés à être donnés ou partagés. Il ne s'agit pas de prêts comme à la bibliothèque. Il n'est donc pas nécessaire de rapporter le même livre que votre enfant choisira; vous pouvez déposer un autre à la place. Ainsi, ce mode de réapprovisionnement permettra de diversifier régulièrement le contenu.

Actuellement, le croque livre se trouve au **CLSC** sur la rue du Couvent. Vous pouvez donc venir le visiter et vous occuper de lui. Le nourrir (apporter un nouveau livre) et jouer avec lui (prendre un livre).



Politique familiale et politique des aînés

La politique familiale arrivant à échéance, un nouveau comité s'est formé pour remettre à jour les lignes directrices de cette politique en incluant en outre une politique spécifiquement dédiée aux aînés.

Saint-Épiphanie deviendra ainsi une Municipalité Amie des Aînés avec une politique MADA qui complètera sa politique familiale.

Un travail d'une durée de 18 mois commence donc pour continuer de développer la qualité de vie des citoyens de Saint-Épiphanie.





MESSAGE DU CERCLE DE FERMIERES

Les membres du Cercle de Fermières Saint-Épiphane en sont déjà au dernier quart de leur programme d'activités et d'artisanat de l'année 2019-2020 et travaillent fort en vue de l'exposition annuelle qui aura lieu le **mercredi 3 juin 2020** au Centre Innergex Viger-Denonville. Les portes seront ouvertes au public à compter de 14 h 00 en après-midi. Un souper léger, préparé par les membres Fermières, sera servi à un coût minime aux personnes présentes, entre 17 h 00 et 19 h 00. Suivra ensuite la clôture de l'exposition avec la remise des récompenses aux artisanes, ainsi que de nombreux tirages et prix de présence. Nous invitons la population à venir nous encourager et admirer les pièces confectionnées au cours de l'année.

De plus, le Congrès régional de la Fédération 04 (Bas-Saint-Laurent) des Cercles de Fermières du Québec aura lieu ici même, à Saint-Épiphane, les 1^{er} et 2 mai 2020 au Centre communautaire Viger-Denonville. La Fédération 04, dont le Cercle Saint-Épiphane fait partie, regroupe une quarantaine de cercles dont le territoire s'étend de Rivière-du-Loup à Causapsal en Gaspésie.

Les pièces d'artisanat réalisées par les membres de tous ces Cercles dans les différentes classes (tissage, couture, tricot, fantaisie) ayant obtenu le plus haut pointage seront exposées dans la salle Desjardins du Centre communautaire. Seront aussi présentées les pièces du Concours spécial 2020 et celles du Volet Artisanat jeunesse. Toutefois, prenez note que **l'exposition des pièces ne sera ouverte au public que le vendredi 1^{er} mai, en soirée, de 19 h 00 à 21 h 00.** C'est à voir !

Nous sommes convaincues que vous ne manquerez pas d'assister à ces deux activités, au cours desquelles vous aurez la chance de voir et d'apprécier le beau travail effectué par les membres des CFQ.

Bienvenue, merci de votre généreuse participation!

Les membres du Cercle de Fermières Saint-Épiphane



Bernard GÉNÉREUX
Député fédéral
Montmagny-L'Islet-Kamouraska-Rivière-du-Loup
bernard.genereux@parl.gc.ca



BERNARDGENEREUX.CA
1 855 881-9876

6, rue St-Jean-Baptiste est, bureau 101, MONTMAGNY (QC) G5V 1J7
277, rue Lafontaine, RIVIÈRE-DU-LOUP (QC) G5R 3A9
Édifice de la Confédération, pièce 485, OTTAWA (Ontario) K1A 0A6



Ramonage de cheminées
Frédéric Pilote

Cell. : 418 894-8608
Bur. : 418 860-2100
ramonage.fp@hotmail.com



Vente / Installation / Réparation / Inspection
Peinture et déneigement de toiture
Émondage d'arbre
Location de nacelle à l'heure ou forfait

280, rue Principale, C.P. 561, Saint-Antonin (Québec) G0L 2J0



Propane Sélect

Christian Pelletier
Directeur

685, boulevard Armand-Thériault
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 6B9
Tél. : (418) 860-2442 • Fax : (418) 860-2200
Sans frais : (877) 860-2442
Courriel : cpelletier@propaneselect.ca
Site Web : www.propaneselect.ca

No. RBQ : 8293-0702-19



AU COCHON BRAISÉ
TRAITEUR

581 337-2775

Commandes pour emporter
Salle à manger
Salle pour groupes
Bar • Terrasse
Menu du jour
Buffets braisés les samedis soirs
Brunch dimanche

Propriétaires : Steve & Carmella

303, rue Viger • St-Épiphane • G0L 2X0 • 418 816-8686

 [aurochonbraise](#)

Possibilité
d'activités pour
les enfants ???

Informations à venir à la fin des mesures restrictives imposées par le gouvernement pour lutter contre la pandémie du COVID-19.

Cours de danse
pour enfants

Pour les enfants de 4 à 12 ans

Vous serez informés du nombre de cours, du coût et de la date du début des cours si la pandémie est contrôlée d'ici le 1er mai 2020.

À LA SALLE INNERGEX VIGER-DENONVILLE de St-Épiphane
Espadrille, tenue confortable et bouteille d'eau obligatoire!



FACEBOOK : FRANCINE DANSE FITNESS
franfran.o@hotmail.com

Desjardins
Caisse de Viger et Villaray

PRÉSENT
dans son milieu

Siège social

91, rue Saint-Jean-Baptiste
L'Isle-Verte (Québec) G0L 1K0
418 898-2061 ou 418 497-3901
Sans frais : 1 888 497-3901

Affilié à Desjardins

Entreprises
du Bas Saint-Laurent
Téléphone : 418 863-4058

En tout temps :



www.desjardins.com

1 800 CAISSES
m.desjardins.com



CONSTRUCTION
Paul Thériault et fils inc.

208, rue Viger
Saint-Épiphane (Québec)
G0L 2X0
Tél. : 418 867-2576
Télec. : 418 867-8054

Entrepreneur général
Construction et
rénovation en bâtiment

R.B.Q. : 5665-7307-01

CERCLE DES FERMIÈRES

Saint-Épiphane

Rachelle Caron

Présidente

418-862-6543



- Mini excavatrice Kubota KX-121-3
- Tracteur John Deere 5420 65 HP
- Trailer dompeur Normand
- Trailer 24 pieds (dompeur)
- Génératrice 4800 Watts
- Pompe à eau Honda 2"
- Débroussailleuse 7 pieds
- Équipements pour pelouse
- Échaffaudage hydraulique (Skyjack 7135)



LOCATION
DAN PELLE

128, 2^e Rang Ouest
Saint-Épiphane (QC) G0L 2X0

Maison: **418 862-8380**
Cell. 1: **418 863-2014**
Cell. 2: **418 860-9983**

Daniel Pelletier, prop.

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT à Saint-Épiphane

S'unit pour prospérer

Rue Caillouette
Superficie des terrains:
± 10 000 pi² (930 m²)
Largeur (façade):
180 pi (24,4m)

Faites-nous confiance pour la construction de votre future habitation!

Prix des terrains plus qu'avantageux

Veillez noter les dates des séances prévues par le Conseil municipal pour toute l'année 2020, à 20 heures, au Centre communautaire Innergex Viger Denonville, au 220, rue du Couvent :

- Le lundi 13 janvier 2020
- Le lundi 10 février 2020
- Le lundi 9 mars 2020
- Le lundi 6 avril 2020
- Le lundi 11 mai 2020
- Le lundi 8 juin 2020
- Le lundi 6 juillet 2020
- Le lundi 10 août 2020
- Le lundi 14 septembre 2020
- Le lundi 5 octobre 2020
- Le lundi 9 novembre 2020
- Le lundi 7 décembre 2020



Jusqu'à nouvel ordre du gouvernement du Québec et en lien avec le COVID-19, prendre note que toutes les assemblées du Conseil municipal se tiendront à huis-clos.

Votre organisme a-t-il des communiqués à faire paraître ?

Votre association veut-elle faire connaître ses services ?

Profitez de votre journal L'ÉPIPHANOIS pour informer la population.

Prochaine publication :
15 juin 2020.

Vos messages doivent nous parvenir avant le 10 juin.



PIÈCES D'AUTO
M. MICHAUD INC.

36 TACHÉ OUEST
ST-HUBERT DE RIVIÈRE-DU-LOUP
QC, G0L 3L0

Tél: (418)497-2478
Fax: (418)497-2903

STIHL[®]
Vente et services

SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE

SAINT-ÉPIPHANE

Daniel Thériault, président

Tél. : (418) 862-4326



DÉPANNEUR 4 COINS

205 rue Viger, Saint-Épiphané, G0L 2X0, 418-862-4872

- Agence SAQ.
- Comptoir de fruits et légumes.
- Sélection de viande.
- Mets préparés.
- Produits de boulangerie.

Au plaisir de vous servir !



Carrefour
du camion **R·D·L**

FREIGHTLINER

WESTERN STAR

FUSO

SERVICE ET RÉPARATION POUR TOUTES LES MARQUES



Distributeur des pièces

WWW.FREIGHTLINERRDL.COM



100, BOUL. INDUSTRIEL, C.P. 325, RIVIÈRE-DU-LOUP (QUÉBEC) G5R 3Y9

1 800 392-3192 • 418 862-3192

QUI FAIT QUOI À SAINT-ÉPIPHANE ? Qui doit-on appeler ?



CONSEIL MUNICIPAL

Courriel

Renald Côté, maire	renald6@hotmail.ca
Pâquerette Thériault, conseillère siège 1	direction@saint-epiphane.ca
Vallier Côté, conseiller siège 2	valmunicipal@gmail.com
Caroline Coulombe, conseillère siège 3	carocoul@hotmail.com
Abel Thériault, conseiller siège 4	abelthe@hotmail.com
Guillaume Tardif, conseiller siège 5	guillaumetardif.S5@gmail.com
Sébastien Dubé, conseiller siège 6	zappa201@hotmail.com

OFFICIERS MUNICIPAUX ET AUTRES RESPONSABLES (418)

Maire, Renald Côté	862-0052, # 23
Directeur général et sec.-trésorier, Stéphane Chagnon	862-0052, # 21
Adjointe administrative, Édith Dionne	862-0052, # 20
Trésorière adjointe, Nadia Bérubé	862-0052, # 25
Agente de développement, Marie-Ève Ouellet	551-8105
Capitaine, Dany Dubé, résidence	862-2173
Capitaine, Dany Dubé, caserne	862-0052, # 41
Inspectrice en bâtiments et environnement Julie Lemieux	862-0052, # 22
Gestionnaire du réseau aqueduc/égout, Julie Paré	862-0052, # 27
Directeur des travaux publics, Éric Albert	862-0052, # 28
Technicien en loisirs, Fabrice Lorenz	862-0052 # 48
URGENCES (cellulaire voirie)	714-4523

HORAIRE DE LA BIBLIOTHÈQUE

Le mardi de 14 h 30 à 16 h 30 et de 19 h 00 à 20 h 30

Le mercredi de 19 h 00 à 20 h 30

Le samedi de 9 h 00 à 11 h 00



HORAIRE DUBUREAU MUNICIPAL

Lundi	9 h 00 à 12 h 00 - 13 h 30 à 16 h 30
Mardi	9 h 00 à 12 h 00 - 13 h 30 à 16 h 30
Mercredi	9 h 00 à 12 h 00 - 13 h 30 à 16 h 30
Jeudi	9 h 00 à 12 h 00 - 13 h 30 à 16 h 30
Vendredi	9 h 00 à 12 h 00 - Fermé pm

BÂTIMENTS MUNICIPAUX

418

Caserne pompiers	862-0052, # 41
Bibliothèque	862-0052, # 45
Bureau du maire	862-0052, # 23
Bureau municipal	862-0052
Salle Desjardins	862-0052, # 46
Garage municipal	862-0052, # 28
OMH de Saint-Épiphane	862-3580
Maison des jeunes	862-7085
Église (Fabrique)	862-3022

URGENCE

Police (centrale)	911 ou 310-4141
Police (poste RDL)	418-862-6303
Service Incendie	911
Ambulance	911 ou 418 867-4411
CLSC Rivières et Marées	418-868-1000, option 2, <i>*Point de services de Saint-Épiphane</i> option 2
Service Info-Santé / Info-Social	811
Sécurité civile	1 866 776-8345



Tous les textes du journal L'Épiphanois sont lus et corrigés mais il se peut qu'il y ait parfois des erreurs, veuillez nous en excuser. Aussi, nous ne sommes pas responsables des erreurs qui peuvent se glisser dans certains communiqués reçus par divers comités, citoyens ou entreprises. Ces articles nous arrivent parfois en format pdf donc il est impossible d'y faire des modifications.

Merci de votre indulgence !



VOTRE JOURNAL MUNICIPAL

L'ÉPIPHANOIS

est publié à tous les trois mois et distribué en 380 copies.

Rédaction et mise en page :
Édith Dionne, Stéphane Chagnon, Fabrice Lorenz et Renald Côté

